

Ⓓ **Sicherheitshinweise**
Fliesenschneidmaschine

Bitte lesen und aufbewahren.

ⒼⒷ **Safety Instructions**
Tile Cutting Machine

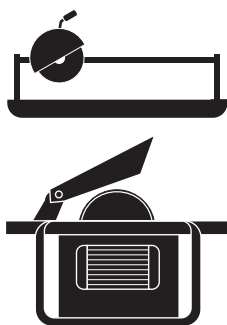
Please read and save these instructions.

Ⓕ **Instructions de sécurité**
Coupe-carreau

Prière de lire et de conserver.

Ⓝ **Veiligheidsadviezen**
Tegelsnijmachine

Lees en let goed op deze adviezen.





- ① Gebrauchsanweisung beachten!
- ② Note the instructions for use!
- ③ Respecter le mode d'emploi!
- ④ Gebruiksaanwijzing in acht nemen!



- ① Segmentierte Diamant Trennscheiben dürfen nicht verwendet werden
- ② Segmented diamond cutting wheels must not be used
- ③ Les meules tronçonneuses en diamant segmentées ne doivent pas être utilisées
- ④ Gesegmenteerde diamantsnijschijven mogen niet worden gebruikt



- ① Achtung! Schnittgefahr
- ② Important! Risk of injury
- ③ Attention ! Risque de coupure
- ④ Let op! Gevaar om snijwonden op te lopen



- Ⓔ Gehörschutz tragen!
- Ⓕ Wear ear muffs!
- Ⓗ Porter une protection de l'ouïe !
- Ⓜ Gehoorbeschermer dragen



- Ⓔ Schutzbrille tragen!
- Ⓕ Wear safety goggles!
- Ⓗ Portez des lunettes de protection!
- Ⓜ Draag een veiligheidsbril!



- Ⓔ Schutzhandschuhe tragen
- Ⓕ Wear safety gloves
- Ⓗ Portez des gants de protection
- Ⓜ Beschermende handschoenen dragen

D**Sicherheitshinweise**

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

1. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**
– Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.
2. **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**
– Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
3. **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag**
– Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.
4. **Halten Sie Kinder fern!**
– Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
5. **Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf**
– Unbenutzte Werkzeuge sollten in trockenem, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
6. **Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht**
– Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
7. **Benützen Sie das richtige Werkzeug**
– Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten. Benützen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, wofür Sie nicht bestimmt sind; zum Beispiel benützen Sie keine Handkreissäge, um Bäume zu fällen oder Äste zu schneiden.
8. **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**
– Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfaßt werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren an Haarnetz.
9. **Benützen Sie eine Schutzbrille**
– Verwenden Sie eine Atemmaske bei stauberzeugenden Arbeiten.
10. **Zweckentfremden Sie nicht das Kabel**
– Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel, und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
11. **Sichern Sie das Werkstück**
– Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.
12. **Überdehnen Sie nicht Ihren Standbereich**
– Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
13. **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt**
– Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.
14. **Ziehen Sie den Netzstecker**
– Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel, wie zum Beispiel Sägeblatt, Bohrer und Maschinenwerkzeugen aller Art.
15. **Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken**
– Überprüfen Sie vor dem Einschalten, daß die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
16. **Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf**
– Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossenen Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, daß der Schalter beim Anschluß an das Stromnetz ausgeschaltet ist.
17. **Verlängerungskabel im Freien**
– Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
18. **Seien Sie stets aufmerksam**
– Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
19. **Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen**
– Vor weiterem Gebrauch des Werkzeugs die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen des Gerätes zu gewährleisten. Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benützen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten läßt.
20. **Achtung!**
– Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benützen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

21. Reparaturen nur vom Elektrofachmann

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

22. Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an

– Wenn Vorrichtungen zum Anschluß von Staubabsaugeinrichtungen vorhanden sind, überzeugen Sie sich, daß diese angeschlossen und benutzt werden.

Spezielle Sicherheitshinweise

Achtung! Diese Fliesenschneidemaschine ist für Nassschneiden konstruiert, es kann nur eine Diamant-Trennscheibe mit durchgehendem Rand verwendet werden.

- Nasse Hände
Berühren Sie die elektrischen Komponenten der Maschine (z.B. Schalter) nicht mit nassen Händen.
- Steckverbindungen
Alle Steckverbindungen müssen sich am einen trockenen Ort befinden und dürfen nicht auf dem Boden aufliegen.
- Kühlung der Trennscheibe
Stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe während des kompletten Schneidvorgangs mit Wasser gekühlt wird.
- Trockenschneiden
Führen Sie niemals Trockenschnitte durch mit Trennscheiben, die für Nassschneiden konstruiert sind.
- Staubschutz
Tragen Sie beim Schneiden von Fliesen stets eine Staubschutzmaske.
- Diamant-Trennscheiben
Führen Sie die Fliese nicht schneller in die Maschine ein, als sie durch die Trennscheibe geschnitten werden kann.
- Auswahl der Trennscheibe
Wählen Sie die Diamant-Trennscheibe entsprechend dem zu schneidenden Material aus.
- Montieren der Trennscheibe
Überprüfen Sie vor Einbau der Trennscheibe die Spindel, die Spindelmutter und die Flansche auf Beschädigungen, Abnutzung oder lockeren Sitz. Wechseln Sie beschädigte oder abgenutzte Teile sofort aus.
- Drehrichtung der Trennscheibe
Überprüfen Sie den Richtungspfeil auf der Trennscheibe, die Pfeilrichtung muss mit der Drehrichtung der Motorwelle übereinstimmen.
- Trennscheibenspindel
Vergewissern Sie sich, dass der Durchmesser des Loches in der Trennscheibe mit dem Durchmesser der Trennscheibenspindel an der Maschine übereinstimmt.
- Trennscheibenschutz
Betreiben Sie die Fliesenschneidemaschine nur mit ordnungsgemäß angebrachtem und eingestelltem Trennscheibenschutz.
- Trennscheibengeschwindigkeit
Überschreiten Sie nicht die sichere Betriebsge-

schwindigkeit der Trennscheibe.

- Schleifen mit der Trennscheibe
Versuchen Sie nicht, die Trennscheibe für Schleifarbeiten zu verwenden, um z.B. die Kante einer geschnittenen Fliese abzuschleifen. Führen Sie ebenso keine Radius- oder Rundschnitte durch.
- Diese Fliesenschneidemaschine ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Stoppzeit der Trennscheibe
Die Trennscheibe benötigt 40 Sekunden, bis sie nach dem Abschalten zum Stillstand gekommen ist. Warten Sie den völligen Stillstand der Trennscheibe ab, ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose und berühren Sie dann erst, falls notwendig, rotierende Bauteile der Maschine.
- Vermeiden Sie jegliches Berühren der rotierenden Trennscheibe, während sich die Maschine in Betrieb befindet.
- Wasser von elektrischen Teilen des Werkzeuges und von Personen im Arbeitsbereich fernhalten!
- Bei Beschädigung des Steckers oder der Anschlussleitung müssen diese vom Hersteller oder seinem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

GB**SAFETY INSTRUCTIONS**

Warning! When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.

Read all these instructions before attempting to operate this product and safe these instructions.

1. **Keep work area clean**
– Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **Consider work area environment**
– Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't use power tools in presence of flammable liquids or gases.
3. **Guard against electric shock**
– Prevent body contact with grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges refrigerators).
4. **Keep children away**
– Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
5. **Store idle tools**
– When not in use, tools should be stored in dry, high, or locked-up place, out of the reach of children.
6. **Don't force tool**
– It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. **Use right tool**
– Don't force small tools or attachments to do the job of heavy duty tool. Don't use tools for purposes not intended: for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.
8. **Dress properly**
– Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
9. **Use safety glasses**
– Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.
10. **Don't abuse cord**
– Never carry tool by cord or yank it to disconnect it from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.
11. **Secure work**
– Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. **Don't overreach**
– Keep proper footing and balance at all times.
13. **Maintain tools with care**
– Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
14. **Disconnect tools**
– When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.
15. **Remove adjusting keys and wrenches**
– Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
16. **Avoid unintentional starting**
– Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
17. **Outdoor use extension cords**
– When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. **Stay alert**
– Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
19. **Check damaged parts**
– Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instructions manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
20. **Warning**
– The use of any other accessory or attachment other than recommended in this operating instruction or the Einhell catalog may present a risk of personal injury.
21. **Have your tool repaired by an expert**
– This electric appliance is in accordance with the relevant safety rules repairing of electric appliances may be carried out only by experts otherwise it may cause considerable danger for the user.
22. **Connect the dust extraction device**
Wherever there are facilities for fitting a dust extraction system, make sure it is connected and used.

GB**Additional safety instructions**

Important! This tile cutting machine is designed for wet cutting only. The machine may only be operated with a non-segmented diamond cutting wheel.

- **Wet hands**
Never touch the electrical components of the machine (e.g. switches) with wet hands.
- **Plug connections**
All plug connections must be located in a dry place and must not lie on the floor.
- **Cooling the cutting wheel**
Make sure that the cutting wheel is cooled with water during the complete cutting process.
- **Dry cutting**
Never carry out dry cuts with cutting wheels designed for wet cutting.
- **Dust mask**
Always wear a protective dust mask when cutting tiles.
- **Diamond cutting wheels**
Do not feed the tile into the machine any faster than the cutting wheel can cut.
- **Selecting the cutting wheel**
Select the diamond cutting wheel to suit the material you want to cut.
- **Assembling the cutting wheel**
Before you install the cutting wheel, check the spindle, spindle nut and flanges for damage or a loose fit. Replace damaged or worn parts without delay.
- **Direction of rotation of the cutting wheel**
Make sure that directional arrow on the cutting wheel coincides with the rotational direction of the motor shaft.
- **Cutting wheel spindle**
Make sure that the diameter of the hole in the cutting wheel conforms with the diameter of the cutting wheel spindle on the machine.
- **Cutting wheel safety hood**
Only use the tile cutting machine with a properly fitted and adjusted safety hood.
- **Cutting wheel speed**
Do not exceed the safe operating speed of the cutting wheel.
- **Sanding/grinding with the cutting wheel**
Do not try to use the cutting wheel for sanding or grinding jobs, i.e. to sand/grind the edge of a cut tile. Also, do not use the machine for radius cuts or round cuts.
- **This tile cutting machine is suitable only for household use.**
- **Deceleration time of the cutting wheel**
After switching off the machine, the cutting wheel need 40 seconds before coming to a standstill.

Wait until the cutting wheel has stopped completely, then pull the power plug out of the socket outlet and, if necessary, only then touch the machine's rotating components.

- **Avoid touching the rotating cutting wheel at all when the machine is in operation.**
- **Keep water away from electrical parts of the tool and from persons in the work area!**
- **If the plug or the power cable are damaged they must be replaced either by the manufacturer or by a service company authorized by the manufacturer.**

Do not lose these safety instructions.

F**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Attention! Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales suivantes.

Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil conservez ces instructions de sécurité!

1. **Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail**
 - Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.
2. **Tenez compte de l'environnement du domaine de travail**
 - N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.
3. **Protégez-vous contre les décharges électriques**
 - Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme p. ex. tuyaux: radiateurs, cuisinières électriques, réfrigérateurs.
4. **Tenez les enfants éloignés!**
 - Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignés de votre domaine de travail.
5. **Rangez vos outils dans un endroit sûr**
 - Les outils non utilisés devraient être rangés dans un endroit sec, ferme et hors de la portée des enfants.
6. **Ne surchargez pas votre outil**
 - Vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.
7. **Utilisez l'outil adéquat**
 - N'utilisez pas d'outils ou de dispositifs adaptables de trop faible puissance pour exécuter des travaux lourds. N'utilisez pas des outils à des fins et pour des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus. p. ex. n'employez pas de scie circulaire à main pour abattre ou pour débrancher des arbres.
8. **Portez de vêtements de travail appropriés**
 - Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle anti-dérapante. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.
9. **Portez des lunettes de protection**
 - Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.
10. **Préservez le câble d'alimentation**
 - Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
11. **Fixez bien la pièce**
 - Employez un dispositif de serrage ou un étou afin de bien fixer la pièce. Elle sera ainsi bloquée plus sûrement qu'avec votre main et vous aurez les deux mains libres pour manier l'outil.
12. **N'élargissez pas trop votre rayon d'action**
 - Évitez d'adopter une position fatigante pour le corps. Veillez à ce que votre appui au sol soit ferme et conservez l'équilibre à tout moment.
13. **Entretenez vos outils soigneusement**
 - Maintenez vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement. Observez les prescriptions d'entretien et les indications de changement de l'outillage. Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste reconnu. Vérifiez le câble de rallonge périodiquement et remplacez – le s'il est endommagé. Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.
14. **Débranchez la fiche de la prise**
 - En cas de non utilisation, avant de procéder à l'entretien et lors du changement d'outil, comme p. ex. de lame de scie, de foret et de tout autre outillage.
15. **Enlevez les clés à outils**
 - Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage aient été retirés.
16. **Évitez tout démarrage involontaire**
 - Ne portez pas d'outil en ayant doigt place sur l'interrupteur tant qu'il est braché au réseau électrique. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position de coupure avant de brancher l'outil au réseau électrique.
17. **Câble de rallonge pour l'extérieur**
 - A l'extérieur, n'utilisez que des câbles de rallonge homologués avec le marquage correspondant.
18. **Soyez toujours attentif**
 - Observez votre travail. Agissez en faisant de bon sens. N'employez pas l'outil lorsque êtes fatigué.
19. **Contrôlez si votre appareil est endommagé**
 - Avant d'utiliser a nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées. Vérifiez si le fonctionnement des pièces en mouvement est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'appareil.

Tout dispositif de sécurité et toute pièce endommagée, doivent être réparés ou échangés de manière appropriée par un atelier du service après-vente, pour autant que d'autres instructions ne soient contenues dans la notice d'emploi.

Tout interrupteur de commande défectueux doit être remplacé par un atelier du service après-vente. N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.

20. Attention!

– Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires et dispositifs adaptables mentionnés dans la notice d'emploi ou recommandés par le fabricant de l'outil.

L'utilisation d'accessoires ou d'outils adaptables autres que ceux recommandés dans la notice d'emploi ou dans le catalogue, peut signifier pour vous un danger personnel de blessure.

21. Faites réparer votre outil par un spécialiste

– Cette machine est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.

22. Raccordez le dispositif d'aspiration

Si des raccords pour l'aspiration de la poussière existent, convainquez-vous que ceux-ci sont raccordés et utilisés.

Consignes de sécurité spéciales

Attention ! Ce coupe-carreaux est construit pour la coupe humide, seule une meule tronçonneuse en diamant avec arête continue peut être utilisée.

- Mains mouillées
Ne touchez pas les composants électriques de la machine (p. ex. interrupteur) avec les mains mouillées.
- Connexions enfichables
Toutes les connexions enfichables doivent se trouver dans un endroit sec et ne doivent pas reposer sur le sol.
- Refroidissement de la meule tronçonneuse
Assurez-vous que la meule tronçonneuse est refroidie pendant l'opération de découpe avec de l'eau.
- Découpe sèche
Ne réalisez jamais de coupe sèche avec des meules tronçonneuses construites pour la découpe humide.
- Protection antipoussière
Portez toujours un masque anti-poussière lors de la découpe de carreaux.
- Meules tronçonneuses en diamant
N'introduisez jamais les carreaux dans la

machine plus vite qu'ils ne puissent être découpés par la meule tronçonneuse.

- Sélection de la meule tronçonneuse
Sélectionner la meule tronçonneuse en diamant en fonction du matériau à couper.
- Assemblage de la meule tronçonneuse
Avant le montage de la meule tronçonneuse, contrôlez la broche, l'écrou de broche et la bride pour déceler toute détérioration, usure ou desserrage. Remplacez immédiatement toute pièce endommagée ou détériorée par l'usage.
- Sens de rotation de la meule tronçonneuse
Contrôlez la flèche de direction sur la meule tronçonneuse, le sens de la flèche doit correspondre au sens de rotation de l'arbre du moteur.
- Broche de la plaque de séparation
Assurez-vous que le diamètre du trou dans le disque de séparation correspond au diamètre de la broche de la plaque de séparation sur la machine.
- Protection de la meule tronçonneuse
Utilisez le coupe-carreau uniquement avec une protection de la meule tronçonneuse fixée et ajustée conformément aux spécifications.
- Vitesse de la meule tronçonneuse
Ne dépassez pas la vitesse de fonctionnement sûre du disque de séparation.
- Ponçage avec la meule tronçonneuse
N'essayez pas d'utiliser la meule tronçonneuse pour des travaux de meulage, p. ex. pour meuler les arêtes d'un carreau qui a été découpé. De même, n'effectuez aucune coupe radiale ou circulaire.
- Ce coupe-carreau est uniquement adapté pour un emploi domestique.
- Temps de chronométrage de la meule tronçonneuse
La meule tronçonneuse a besoin de 40 secondes jusqu'à ce qu'elle s'arrête après la mise hors-circuit. Attendez l'arrêt complet de la meule tronçonneuse, retirez ensuite la fiche de contact de la prise de courant et alors seulement touchez, si nécessaire, les pièces rotatives de la machine.
- Évitez de toucher le disque de séparation rotatif pendant que la machine est en service.
- Maintenez l'eau loin des pièces électriques de l'outil et des personnes dans la zone de travail !
- Lorsque la fiche ou le câble de raccordement sont endommagés, il faut les faire remplacer par le producteur ou par son service après-vente homologué.

Conservez bien ces consignes de sécurité.

NL

VEILIGHEIDSADVIEZEN

Attentie! Bij het gebruik van elektrische gereedschappen moeten tegen schok-, verwondings- en brandgevaar in principe steeds de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.

Lees en let goed op deze adviezen voor u een machine gebruikt.

1. **Houdhet werkgebied op orde.**
 - Een wanordelijke werkomgeving leidt tot ongelukken.
2. **Houdtrekening met omgevingsinvloeden.**
 - Laat elektrische gereedschappen niet in de regen liggen. Gebruik elektrische gereedschappen niet in een vochtige of natte omgeving. Zorg voor een goede verlichting. Gebruik elektrische gereedschappen niet in de buurt van brabdbare vloeistoffen of gassen.
3. **Voorkom een elektrische schok.**
 - Vermijd lichaamscontact met geaarde objecten, zoals metalen buizen, radiatoren. C. V. kachels, koelkasten enz.
4. **Houdtkinderen uit de buurt.**
 - Laat andere personen niet aan gereedschap of snoer komen, houdtze weg van het werkgebied.
5. **Berg het gereedschap veilig op.**
 - Niet in gebruik zijnde elektrische gereedschappen moeten in droge, afgesloten ruimten, buiten het bereik van kinderen bewaard worden.
6. **Overbelast het gereedschap niet.**
 - Men werkt beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
7. **Gebruik het juiste gereedschap.**
 - Gebruik geen machines met een te laag vermogen of voorzetapparatuur voor een te zware belasting.
 - Gebruik de machines niet voor een doel of karwei, waarvoor zij niet bestemd zijn, bijv. gebruik geen handcirkelzaag voor het omzagen van bomen of snoeien van takken.
8. **Draag geschikte werkkleding.**
 - Draag geen slobberende kleding of sieraden. Deze kunnen door de bewegende delen gegrepen worden. Bij het werken in de open lucht zijn rubber werkhandschoenen en schoenen met profielzolen aan te bevelen. Draag bij lang haar een haarnet.
9. **Gebruik een veiligheidsbril.**
 - Gebruik ook een stofmasker bij stofverwekkende werkzaamheden.
10. **Gebruik het snoer niet verkeerd.**
 - Draag de machine niet aan het snoer en gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe kanten.
11. **Klem het werkstuk vast.**
 - Gebruik spanelementen of een bankschroef om het werkstuk vast te klemmen. Dit garandeert een veiligere klemming dan met de hand, bovendien kan men met twee handen werken.
12. **Zorg voor een veilige houding.**
 - Vermijd een abnormale lichaamshouding en zorg voor een stabiel evenwicht.
13. **Onderhoudhet gereedschap zorgvuldig.**
 - Houdhet gereedschap scherp en schoon om better en veiliger te kunnen werken. Volg de onderhoudsvoorschriften en de adviezen omtrent het verwisselen van gereedschappen op. Controleer regelmatig het snoer en laat dit bij beschadiging door een erkende vakman vernieuwen. Controleer regelmatig het verlengsnoer en vervang het indien het is beschadigd. Houdt de handgrepen droog en vrij van olie en vet.
14. **Trek de stekker uit het stopcontact.**
 - Als het apparaat niet in gebruik is, tijdens het onderhoud en het verwisselen van gereedschappen, zoals, bijv. zaagbladen, boren en machinereedschappen van welke soort dan ook.
15. **Laat geen gereedschapsleutels op de machine zitten.**
 - Controleer voor het inschakelen of sleutels en andere hulpgereedschappen zijn verwijderd.
16. **Voorkom het per ongeluk inschakelen.**
 - Draag geen aangesloten machines met de vinger aan de schakelaar. Controleer of de schakelaar bij aansluiting aan het lichtnet, uitgeschakeld staat.
17. **Verlengsnoer bij het gebruik buiten.**
 - Gebruik buiten alleen voor dit doel goedgekeurde en overeenkomstig gekenmerkte verlengsnoeren.
18. **Wees steeds opmerkzaam.**
 - Let steeds op het werk, ga met verstand te werk, gebruik de machine niet als men niet gekoncen-treerd is.
19. **Kontroleer het elektrisch gereedschap op beschadigingen.**
 - Voor het verdere gebruik van de machine moeten veiligheidsinrichtingen of beschadigde delen, zorgvuldig op een uitstekende en doelgerichte functie, worden beproefd. Controleer of de functie van de bewegende delen in orde is: of deze niet klemmen, of er geen delen gebroken zijn, of alle andere delen perfect en juist zijn gemonteerd en of alle andere voorwaarden, die het functioneren van het apparaat zouden kunnen beïnvloeden, juist zijn.
 - Indien in de gebruiksaanwijzing niet anders is

aangegeven, moeten beschadigde veiligheidsinrichtingen en machinedelen, door een service-werkplaats vakkundig worden gerepareerd of worden verwisseld.

Beschadigde schakelaars moeten door een service-werkplaats worden vervangen.

Gebruik geen apparatuur, waarvan de schakelaar niet aan- en uitschakeld kan worden.

20. **Attentie!**

– Gebruik in het belang van persoonlijke veiligheid, alleen toebehoren en hulpparaten, die in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus worden aanbevolen. Het gebruik van andere dan de vermelde toebehoren of hulpgereedschappen, kan verwondingsgevaar opleveren.

21. **Reparaties mogen alleen door erkende reparateurs worden uitgevoerd.**

– Dit elektrisch gereedschap voldoet aan de betreffende veiligheidsvoorschriften. Ter voorkoming van ongevallen voor de gebruiker mogen reparaties alleen door vakkundig personeel worden uitgevoerd.

22. **Sluit de stofzuiginrichting aan**

- Als er installaties voor het aansluiten van stofafzuiginrichtingen voorhanden zijn, vergewis U zich dat deze aangesloten en gebruikt worden.

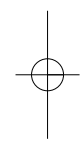
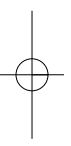
Bijzondere veiligheidsvoorschriften

Let op! Deze tegelsnijmachine is geconstrueerd voor het natsnijden; er mag alleen een diamantsnijschijf met doorgaande rand worden gebruikt.

- **Natte handen**
Raak niet de elektrische componenten van de machine (b.v. schakelaar) met natte handen.
- **Insteekverbindingen**
Alle insteekverbindingen moeten zich op een droge plaats bevinden en mogen niet op de grond liggen.
- **Koeling van de snijschijf**
Zorg ervoor dat de snijschijf gedurende het volledige snijproces met water wordt gekoeld.
- **Droogsnijden**
Voer nooit droge sneden door met snijschijven die voor natsnijden zijn bedoeld.
- **Bescherming tegen stof**
Draag bij het snijden van tegels steeds een masker als bescherming tegen vrijkomend stof.
- **Diamantsnijschijven**
Breng de tegel niet sneller de machine in als de tegel door de snijschijf kan worden gesneden.
- **Keuze van de snijschijf**
Kies de diamantsnijschijf overeenkomstig het te snijden materiaal.

- **Monteren van de snijschijf**
Controleer of de spil, de spilmoer en de flenzen niet beschadigd of versleten zijn of los zitten voordat u de snijschijf monteert. Vervang steeds onmiddellijk beschadigde of versleten onderdelen.
- **Draairichting van de snijschijf**
Controleer de richtingspijl op de snijschijf: de pijlrichting moet overeenkomen met de draairichting van de motoras.
- **Snijschijfspil**
Vergewis u er zich van dat de diameter van het gat in de snijschijf overeenkomt met de diameter van de snijschijfspil op de machine.
- **Beschermkap van de snijschijf**
Gebruik de tegelsnijmachine alleen met naar behoren aangebrachte en afgestelde beschermkap.
- **Toerental van de snijschijf**
Overschrijdt niet de veilige werksnelheid van de snijschijf.
- **Slijpen met de snijschijf**
Probeer niet de snijschijf voor slijpwerkzaamheden te gebruiken, om b.v. de rand van een gesneden tegel af te slijpen. Voer evenmin radiussneden of ronde sneden uit.
- **Deze tegelsnijmachine is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.**
- **Stoptijd van de snijschijf**
De snijschijf heeft 40 seconden nodig tot ze na het uitschakelen helemaal tot stilstand is gekomen. Wacht tot de snijschijf volledig stilstaat, verwijder dan de netstekker uit het stopcontact en raak dan pas, indien nodig, roterende onderdelen van de machine.
- **Vermijdt elke aanraking met de roterende snijschijf terwijl de machine in werking is.**
- **Water verwijderd houden van de elektrische componenten van het gereedschap en van personen binnen het werkgebied!**
- **Is de stekker of de aansluitkabel beschadigd dienen die door de fabrikant of zijn geautoriseerde klantenservice te worden vervangen.**

Bewaar de veiligheidsvoorschriften goed.



EH09/2008 (01)

